



UNIVERSITY OF
CALGARY

Faculty of Arts
School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

FREN211
BEGINNER'S FRENCH II
WINTER 2021

Lecture 04

M, W, F 12:00-12:50 via Zoom

COURSE OUTLINE

INSTRUCTOR'S NAME: Nadia Sherbini

OFFICE HOURS: Monday and Wednesday 11:00-12:00 via Zoom (link available on D2L)

E-MAIL: nadia.sherbini@ucalgary.ca (I will respond to e-mails within 48 hrs during working weekdays)

DESCRIPTION

Welcome to French 211! This is a 3-credit semester course for students who come from French 209 or French 20 (or equivalent). Particular emphasis is placed on oral/aural communication, writing skills and strategies to read efficiently in French. In addition, students are introduced to French and francophone cultures through readings and exercises integrated with the materials used for language acquisition. Emphasis is on developing students' communicative competence in preparation for further study. The course is based on the textbook *Entre Nous 1* and online activities posted on the *Espace virtuel*. In this course, we will cover units 5, 6, 7 and 8.

PREREQUISITES: French 20, French 209 or consent of the Department.

Note: Not open to students with credit in French 30 or French 31 (or equivalent).

OBJECTIVES

At the end of this course, students will be able to:

- Talk about daily activities and hobbies, give opinions on things
- Describe physical appearance, body parts, clothes and accessories
- Talk about colours, seasons and weather
- Discover French and Francophone food and products, learn to order food in a restaurant
- Learn French irregular verbs *faire, sortir, connaître, vouloir, pouvoir, devoir*
- Talk about past events using the *passé composé*
- Give orders or suggestions using the imperative mode, the verb *devoir*, and the expression *il faut*
- Using conditional mode to express a request in a polite way
- Use three ways to ask questions
- Rephrase sentences or answer questions using *les pronoms personnels COD*

OUTCOMES

Outcomes in language courses are usually measured in terms of five basic skills:

Listening: you will be able to ...

- understand audio and video material which accompanies the textbook as well as simple conversations.
- understand a variety of communicative situations presented in elementary but authentic French.

Speaking: you will be able to ...

- ask and answer simple questions using basic vocabulary concerning immediate surroundings.



Faculty of Arts

School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

- talk about past and future events, compare people or situations, talk about familiar situations such as your weather, clothes, meals and health.
- pronounce sounds of French correctly, as well as recognize and imitate essential intonation and rhythmic patterns of the language.

Reading: you will be able to ...

- read authentic French texts (up to 300 words in length) containing vocabulary studied in class as well as cognates
- understand the main ideas in simple authentic material (brochures, advertisement, job postings)
- apply some reading strategies (identifying cognates, scanning, dealing with unfamiliar words, predicting, activating background knowledge).

Writing: you will be able to ...

- write simple texts (up to 250 words in length) and give information about yourself, your relatives and your friends, and to narrate events grounded in personal experience.
- write short compositions accurately using vocabulary, grammatical forms and structures introduced in the course, using the present tense, passé composé, future proche, imperative, and conditional.

Culture: you will be able to ...

- differentiate between some sociolinguistic and pragmatic aspects of the language in particular the use of polite / familiar forms and basic formal / informal spoken and written speech patterns
- appreciate the similarities and the differences between Francophone cultures and your own culture, in terms of behaviour, attitudes and values in contexts such as the family, university studies, work, leisure and food.

REQUIRED COURSE MATERIALS

Entre nous 1 + Online Access Code Package, available at the U of C Bookstore

RECOMMENDED COURSE MATERIALS

Additional learning materials will be posted regularly on D2L.

COURSE NOTES

1. The information on the course outline posted on D2L and on the [SLLLC](#) website is not binding and can be changed according to the needs of the class.
2. Intellectual property:
Generally speaking, course materials created by the instructor (including presentations and posted notes, assignments and exams) remain the intellectual property of the instructor. These materials may not be reproduced, redistributed or copied without the explicit consent of the instructor. The posting of course materials to third-party websites such as note-sharing sites without permission is prohibited. Sharing of extracts of these course materials with other students enrolled in the course may be allowed under fair dealing.
3. Course technology requirement:
 - 1) A computer with a supported operating system, a French-enabled keyboard, as well as the latest security and malware updates;
 - 2) A current and updated web browser;
 - 3) Webcam/Camera (built-in or external);
 - 4) Microphone and speaker (built-in or external), or headset with microphone;
 - 5) Current antivirus and/or firewall software enabled;
 - 6) Stable internet connection



Faculty of Arts

School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

4. Guidelines for Zoom meetings:

- 1) **All lecture and lab sessions will take place synchronously via Zoom.** Zoom links will be posted on D2L. Lecture will not be recorded, but PPT handouts will be posted on D2L to assist your learning.
- 2) Since this is a language class, you may be asked to perform oral activities with or in front of your classmates. Please make sure your **microphone and camera are functionally normally**. It is highly recommended that you find a quiet space to attend each Zoom session.
- 3) Attendance: To derive the utmost benefit of instruction, daily attendance is essential. Attending class is extremely beneficial to understand the textbook content written purely in French, to hear and speak French, to interact with others and to receive instant feedback from your instructor and your peers. The instructor should be informed of any reason for prolonged absence.
- 4) Participation: You are expected to participate actively in the Zoom sessions. Please restrict yourself from using material or digital tools irrelevant to the course. Please mute your cellphone during class.
- 5) Classroom Etiquette: practicing a foreign language entails taking risks and allowing yourself to be vulnerable in front of other people. You are used to being able to speak at a much more sophisticated level in your native language, so working in French is not always easy. For this reason, it is essential to establish an atmosphere of mutual respect in the classroom. Please be attentive and listen not only to your instructor but also to your classmates when they speak.
5. Be on time for Zoom lectures: Tests, dictations and in-class composition usually start at the beginning of class and will not be repeated for latecomers.
6. Missing a test: A student who is absent from a test for legitimate reasons must discuss an alternative course of action with the instructor. The instructor at his or her own discretion may transfer the percentage weight for a test to another test.
7. Labs will start the week of **January 18-23rd, 2021**. As an integral part of this course, labs are mandatory and attendance will be taken. Oral participation in the labs will be assessed for consideration of the final grade. An oral presentation will be required as an element of the laboratory work. The topic and the rubrics of the oral presentation are posted on D2L. Please complete your assigned lab assignments prior to each lab session.
8. You are expected to check the D2L page on a regular basis for announcements, homework, assignments, marks and complementary learning materials.
9. You are advised to read the excerpt on PLAGIARISM.
10. How to enhance your French class?
 - Meeting your French Centre monitors on a regular basis. Monitors are available on Zoom Monday to Friday, 10:00 AM to 3:00 PM. The French Centre organizes all kinds of activities for students of French, please participate! Events will be posted on D2L.
 - Use the *Espace Virtuel* regularly to review vocabulary and do online exercises. Your code to access the *Espace Virtuel* is included in your *Entre Nous* package.
 - Use to following website for extra online exercises: <http://ucalgary.ca/repit/exercices-de-langue/>

11. Course evaluation will be completed online via D2L.

DISTRIBUTION OF GRADES

| Assessment | | Date and time | Duration | Location and modality |
|---------------|------|---|----------|---|
| Dictation 1 | 5% | 9am Feb 1 st - 9am Feb 2 nd | 60 m | On D2L |
| Composition 1 | 7.5% | 9am Feb 11 th – 9am Feb 12 th | N/A | On D2L, files will be submitted in a Dropbox folder |
| Test 1 | 20% | 9am Mar 3 rd – 9am Mar 4 th | 60 m | On D2L |



Faculty of Arts

School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

| | | | | |
|-----------------------|--------------------|---|--------------|--|
| Test 2 | 10% | 9am Mar 24 th – 9am Mar 25 th | 60 m | On D2L |
| Composition 2 | 7.5% | 9am Apr 7 th – 9am Apr 8 th | N/A | On D2L, files will be submitted in a Dropbox folder |
| Oral activities | 2% x 5 = 10% | By Apr 9 th | ~5 m each | Zoom, with French Centre monitors, throughout the semester (one activity per appointment, one appointment per week) |
| Dictation 2 | 5% | 9am Apr 12 th – 9am Apr 13 th | 60 m | On D2L |
| Lab oral presentation | 5% | N/A (sign up with your lab instructor by Jan 31 st) | 10 m | Zoom, in lab |
| Online quizzes | 5% x 4 = 20% | By 11:55pm Apr 16 th | N/A | D2L, throughout the semester |
| Active participation | 10% | N/A | N/A | N/A |

- All assignments' rubrics will be posted on D2L.
- All assignments will be available for 24 hours or more.
- Assignments may be timed from the start of the quiz till the submission of the answers. The students with accommodation will be given extra time according to what is stated in their accommodation letters.
- If, for any reason, you are unable to take the assessment at the common time listed above, please e-mail your instructor to arrange an alternative date and time **prior to the assessment dates**.
- **There is no mid-term or final exam, but all tests are cumulative.**

ASSESSMENT (assignments and tests dates are posted in the "Tentative schedule" on D2L)

1) Dictations (2x5%=10%)

Dictations are spelling tests. Your instructor prepares a paragraph of ~100 words and reads it to you slowly so you can write every word and punctuation. There is no memorization necessary and there are no questions to answer at the end of the test. Dictations are designed to verify your understanding of sounds, words, phrases, grammar and syntax. When grading dictations, one mark is taken away for each of the following: spelling, verb agreement, adjective agreement, noun agreement, capital letters and all omissions. Half a mark for accents, hyphens, capital letters and punctuation. To prepare for dictations, listen to the unit vocabulary on the Espace virtuel website, read vocabulary aloud paying attention to accents and liaisons, spell each new noun with its article, and write down each verb with its conjugation. Each dictation is worth 5%.

2) Compositions (2x7.5%=15%)

Compositions are paragraph written on a specific topic given by your instructor. They can vary in length: 200 words to 250 words. Compositions are marked out of 100 points: 50 points are for content (respect of the given topic, appropriate length, creativity, avoidance of repetition, use of vocabulary seen in class) and 50 points are for proper language use (varied vocabulary, tenses, conjugations, punctuation, agreements, sentence structure, spelling, prepositions and avoidance of anglicisms).

3) Tests (Test 1: 20%, Test 2: 10%)

Tests are based on unit material and are divided into several sections. They may include listening comprehension, reading comprehension, composition, grammar questions, vocabulary questions, transformations... Each section is presented with detailed instructions as well as the mark value. A few days before each test, your Instructor will post the format of the test on D2L.



Faculty of Arts
School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

4) Online Quizzes

There are four (4) online open-book quizzes posted on D2L and available immediately and until **Friday April 16th 2020, 11:55PM**. Each quiz corresponds to one unit and consists of 80 self-correcting questions. Your grade will immediately appear upon submission, but you will not see your answers. To discuss your quizzes performance, please meet your Instructor during her office hours. To access the 4 D2L quizzes, click on "Assessments" - "Quizzes" - "Start Quiz".

You are allowed unlimited attempts for all 4 quizzes.

Your highest grade will count.

There is no time restriction to do the quizzes.

You will respond to 80 questions randomly drawn.

You may start the quiz, save all your responses, stop it and resume it later.

There are 3 kinds of questions: Fill in the Blanks, Multiple choice, and True/False.

You will need to access the *Espace Virtuel* to complete the "Comprehension" questions.

If your computer is not equipped with French accents and cedilla, you will be able to cut and paste them from the top of the quiz page.

Precise spelling is required.

You will see all questions on the same page.

You may go back to any question and make changes until you submit your quiz.

For your participation mark, you need to **complete each quiz at the end of each unit**, with a grade of **above 60%**. Due dates are posted in the "tentative schedule" on D2L.

All 4 quizzes may be redone until **Friday April 16th, 2020, 11:55PM**.

5) Lab Oral presentation (5%)

- Oral presentations take place in the lab. They are designed to give you a chance to practice French orally. Topics are posted on D2L with the marking rubrics.

- **Please make sure that your microphone and camera are both on for this assignment.**

You will do your oral presentation with a partner, but individual marks will be granted. No reading is allowed. Only index cards with key words may be used. **A penalty of -25% will apply to all oral presentations read to the audience.** To ensure that you are not reading your script, you will be asked to perform the presentation at least one metre away from your screen/camera.

- The oral presentation is worth 5%. Please choose a date and a topic for your oral presentation by **January 31st, 2021**.

- If you experience speech anxiety, you may choose to submit your presentation in the recorded video form, same criteria mentioned above will be applied. Please talk to both your lecture and lab instructors by **January 31st, 2021** for this arrangement.

6) Active participation (10%)

Attendance and active participation in lab and class are crucial. You need to come prepared for class and exercises must be done in advance. Grading rubrics are posted on D2L.

7) Oral activities

There are 5 oral activities to be completed with the French centre monitors via Zoom.

- Zoom link will be available on D2L;
- You may book your individual meeting for any time from Monday to Friday, 10.00AM-12.00PM and 1.00PM-3.00PM, using the following hyperlink [Sign up Sheet](#)
- If you need to cancel or change your appointment (preferably 24 hours before your sign-up time), you will be able to do it directly on the booking webpage.
- Please make sure to **turn on your camera and microphone** for all the activities.
- Each activity is approximately 5 minutes' long;
- You may do the activities in any order;
- **One** activity per appointment; **One** activity per week;
- The due date for the five activities is **Thursday April 15th, 2021**.



UNIVERSITY OF
CALGARY

Faculty of Arts

School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

- **Activities:**
Options of reading, oral activity 1 and communication activities are listed under D2L Content - "Activités orales".
- Free activity
Each week, the French Centre monitors will offer a 30-minutes oral practice via Zoom. You are expected to attend at least one of them.
- Reading
Prepare a 2-minute reading from the textbook and read it to the monitor.
- Oral activity 1
With a partner from your class or your lab, choose **ONE** dialogue from the textbook. Memorize it and perform it to a monitor. Alternatively, you may choose to memorize a French poem or sing a French song, for any of these alternative choices, please have it approved by your instructor.
- Oral activity 2
This is a rehearsal of your lab oral presentation. Memorize your script and perform it with your lab presentation partner to the monitor.
- Communication
Choose 4 questions, prepare, memorize your answers, and present them to the monitor.

GRADING SCALE

| | | | |
|----------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| A+ = 100%-96% | B+ = 85%-81% | C+ = 70%-67% | D+ = 57%-54% |
| A = 95%-91% | B = 80%-76% | C = 66%-62% | D = 53%-50% |
| A- = 90%-86% | B- = 75%-71% | C- = 61%-58% | F = 0%-49% |

The official grading system (A=4, B=3, C=2, D=1) will be applied for the calculation of the final mark.

INTEGRITY AND CONDUCT

All members of the University community have a responsibility to familiarize themselves with the Statement on Principles of Conduct, and to comply with the University of Calgary Code of Conduct and Non-Academic Misconduct policy and procedures (available at: <http://www.ucalgary.ca/pubs/calendar/current/k.html>).

Academic misconduct

1. **Plagiarism** is a serious offence, the penalty for which is an F on the assignment and possibly also an F in the course, academic probation, or requirement to withdraw. Plagiarism exists when:

- a) the work submitted or presented was done, in whole or in part, by an individual other than the one submitting or presenting the work (this includes having another impersonate the student or otherwise substituting the work of another for one's own in an examination or test);
- b) parts of the work are taken from another source without reference to the original author;
- c) the whole work (e.g., an essay) is copied from another source, and/or
- d) a student submits or presents work in one course which has also been submitted in another course (although it may be completely original with that student) without the knowledge of or prior agreement of the instructor involved.

While it is recognized that scholarly work often involves reference to the ideas, data and conclusions of other scholars, intellectual honesty requires that such references be explicitly and clearly noted."

Plagiarism occurs not only when direct quotations are taken from a source without specific acknowledgement but also when original ideas or data from the source are not acknowledged. A bibliography is insufficient to establish which portions of the student's work are taken from external sources; footnotes or other recognized forms of citation must be used for this purpose.

2. **Cheating** at tests or examinations includes but is not limited to dishonest or attempted dishonest conduct such as speaking to other candidates or communicating with them under any circumstances whatsoever; bringing into the examination room any textbook, notebook, memorandum, other written material or mechanical or electronic device not authorized by the examiner; writing an examination or part of it, or consulting any person or materials outside the confines of the examination room without permission to do



Faculty of Arts

School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

so, or leaving answer papers exposed to view, or persistent attempts to read other students' examination papers.

3. **Other academic misconduct** includes, but is not limited to, tampering or attempts to tamper with examination scripts, class work, grades and/or class records; failure to abide by directions by an instructor regarding the individuality of work handed in; the acquisition, attempted acquisition, possession, and/or distribution of examination materials or information not authorized by the instructor; the impersonation of another student in an examination or other class assignment; the falsification or fabrication of clinical or laboratory reports; the non-authorized tape recording of lectures.

4. Any student who voluntarily and consciously aids another student in the commission of one of these offences is also guilty of academic misconduct.

INTELLECTUAL PROPERTY AND COPYRIGHT LEGISLATION

Course materials created by instructors (including presentations and posted notes, labs, case studies, assignments and exams) remain the intellectual property of the instructor. These materials may not be reproduced, redistributed or copied without the explicit consent of the instructor. All students are required to read the University of Calgary policy on Acceptable Use of Material Protected by Copyright (<https://www.ucalgary.ca/policies/files/policies/acceptable-use-of-material-protected-by-copyright.pdf>) and requirements of the Copyright Act (<https://laws-lois.justice.gc.ca/eng/acts/C-42/index.html>) to ensure they are aware of the consequences of unauthorised sharing of course materials (including instructor notes, electronic versions of textbooks etc.). Students who use material protected by copyright in violation of this policy may be disciplined under the Non-Academic Misconduct Policy.

FREEDOM OF INFORMATION AND PRIVACY (FOIP) ACT

Graded assignments will be retained by the Department for three months and subsequently sent for confidential shredding. Final examinations will be kept for one calendar year and subsequently sent for confidential shredding. Said material is exclusively available to the student and to the department staff requiring to examine it. Please see <https://www.ucalgary.ca/legalservices/foip> for complete information on the disclosure of personal records.

ACADEMIC ACCOMMODATIONS

It is the student's responsibility to request academic accommodations according to the University policies and procedures listed below. The student accommodation policy can be found at: <https://ucalgary.ca/student-services/access/prospective-students/academic-accommodations>.

Students needing an Accommodation because of a Disability or medical condition should communicate this need to Student Accessibility Services in accordance with the Procedure for Accommodations for Students with Disabilities (<https://www.ucalgary.ca/policies/files/policies/procedure-for-accommodations-for-students-with-disabilities.pdf>.)

Students needing an Accommodation in relation to their coursework or to fulfil requirements for a graduate degree, based on a Protected Ground other than Disability, should communicate this need, preferably in writing, to their Instructor or the Department Head/Dean or to the designated contact person in their Faculty.

FACULTY OF ARTS PROGRAM ADVISING AND STUDENT INFORMATION RESOURCES

Have a question, but not sure where to start?

The Arts Students' Centre is the overall headquarters for undergraduate programs in the Faculty of Arts. The key objective of this office is to connect students with whatever academic assistance they may require.

In addition to housing the Associate Dean (Undergraduate Programs and Student Affairs) and the Associate Dean (Teaching, Learning & Student Engagement), the Arts Students' Centre is the specific home to:

- Program advising
- Co-op Education Program
- Arts and Science Honours Academy
- Student Help Desk



Faculty of Arts

School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

Location: Social Sciences Room 102
Phone: 403-220-3580
Email: ascarts@ucalgary.ca
Website: arts.ucalgary.ca/undergraduate.

For registration (add/drop/swap), paying fees and assistance with your Student Centre, contact Enrolment Services at 403-210-ROCK [7625] or visit them at the MacKimmie Block.

Contacts for the Students' Union Representative for the Faculty of Arts: arts1@su.ucalgary.ca, arts2@su.ucalgary.ca, arts3@su.ucalgary.ca, arts4@su.ucalgary.ca.

INTERNET AND ELECTRONIC COMMUNICATION DEVICES

Devices such as laptops, palmtops and smartbooks are allowed provided that they are used exclusively for instructional purposes and do not cause disruption to the instructor and to fellow students. Cellular telephones, blackberries and other mobile communication tools are not permitted and must be switched off.

SUPPORT AND RESOURCES

Links to information that is not course-specific related to student wellness and safety resources can be found on the Office of the Registrar's website: <https://www.ucalgary.ca/registrar/registration/course-outlines>.